

4.12.2018

A8-0273/ 001-055

TARKISTUKSET 001-055

esittäjä(t): Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

Mietintö

Anne Sander

A8-0273/2017

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus (Cedefop)

Ehdotus asetukseksi (COM(2016)0532 – C8-0343/2016 – 2016/0257(COD))

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 a) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 149 artiklan, 165 artiklan 4 kohdan ja 166 artiklan 4 kohdan mukaisesti Cedefop edistää jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja tukee niiden toimintaa aloitteilla, joiden tarkoituksena on kehittää tietojenvaihtoa ja parhaita käytäntöjä ammatillisen koulutuksen alalla.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(2) Perustamisestaan lähtien Cedefopilla on ollut merkittävä rooli yhteisen ammatillisen koulutuksen politiikan kehittämisen tukijana. Samaan aikaan ammatillisen koulutuksen käsite ja

(2) Perustamisestaan lähtien Cedefopilla on ollut *asiantuntemuksensa ansiosta* merkittävä rooli yhteisen ammatillisen koulutuksen politiikan kehittämisen tukijana. Samaan aikaan ammatillisen

merkitys ovat muuttuneet muuttuvien työmarkkinoiden, teknologian kehityksen, etenkin digitaaliteknologian alan kehityksen, ja **työvoiman lisääntyvän liikkuvuuden** vaikutuksesta. Ammatillista koulutusta koskeva politiikka on muuttunut vastaavasti, ja se sisältää erilaisia välineitä ja aloitteita, joista jotkin esimerkiksi osaamiseen ja tutkintoihin liittyvät, kuten oppimisen validointi, ulottuvat ammatillisen koulutuksen perinteisiä rajoja laajemmalle. Sen vuoksi Cedefopin toimien luonne olisi määriteltävä selvästi ja asiaan liittyvää terminologiaa olisi mukautettava; tässä olisi kuitenkin pysyteltävä ammatillista koulutusta koskevien perussopimuksen määräysten rajoissa.

koulutuksen käsite ja merkitys ovat muuttuneet muuttuvien työmarkkinoiden, **työvoiman lisääntyvän liikkuvuuden, unionin sitoutumisen kestäväan kehitykseen ja** teknologian kehityksen, etenkin digitaaliteknologian alan kehityksen vaikutuksesta, ja **nämä lisäävät haastetta sovittaa osaaminen ja tutkinnot paremmin yhteen jatkuvasti muuttuvan kysynnän kanssa.** Ammatillista koulutusta koskeva politiikka on muuttunut vastaavasti, ja se sisältää erilaisia välineitä ja aloitteita, joista jotkin esimerkiksi osaamiseen ja tutkintoihin liittyvät, kuten oppimisen validointi, ulottuvat ammatillisen koulutuksen perinteisiä rajoja laajemmalle. Sen vuoksi Cedefopin toimien luonne olisi määriteltävä selvästi ja asiaan liittyvää terminologiaa olisi mukautettava; tässä olisi kuitenkin pysyteltävä ammatillista koulutusta koskevien perussopimuksen määräysten rajoissa.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Tällä asetuksella kumotaan asetus (ETY) N:0 337/75 ja sillä pyritään siten päivittämään Cedefopin toimeksiantoa ja tehtäviä, jotta ne vastaisivat paremmin sen nykyisiä, ammatillista koulutusta laajemmalle ulottuvia tehtäviä ja käsittäisivät osaamista ja tutkintoja koskevan työn, ja mukauttamaan toimeksiantoa ja tehtäviä nykyisten toimintapoliittisten painopisteiden ja strategioiden mukaisiksi ottaen huomioon ammatillisen koulutuksen, osaamisen ja tutkintojen viimeaikaisen kehityksen.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) Ammatillista koulutusta koskevan politiikan täytäntöönpano edellyttää keskittymistä koulutuksen ja työelämän välisiin suhteisiin sen varmistamiseksi, että hankitut tiedot, taidot ja osaaminen tukevat **työllistyvyyttä muuttuvilla työmarkkinoilla** ja ovat merkityksellisiä kansalaisten ja yhteiskunnan tarpeiden kannalta.

Tarkistus 5

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale**

Komission teksti

(5) *Neuvoston* asetusta (ETY) N:o 337/75 on muutettu useita kertoja. Koska siihen tehdään uusia muutoksia, se olisi selkeyden vuoksi kumottava.

Tarkistus 6

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(4) Ammatillista koulutusta koskevan politiikan täytäntöönpano edellyttää keskittymistä koulutuksen ja työelämän välisiin suhteisiin **ja siirtymiseen niiden välillä** sen varmistamiseksi, että hankitut tiedot, taidot ja osaaminen tukevat **integroitumista muuttuville työmarkkinoille** ja ovat merkityksellisiä kansalaisten ja yhteiskunnan tarpeiden kannalta.

Tarkistus

(5) Asetusta (ETY) N:o 337/75 on muutettu useita kertoja. Koska siihen tehdään uusia muutoksia, se olisi selkeyden vuoksi kumottava **poikkeamatta asetuksen tärkeimmistä päämääristä ja vaarantamatta sen alkuperäisiä tavoitteita**.

Tarkistus

(6 a) Cedefopin hallintotavan osalta hallituneuvoston olisi harkittava jäsentensä peräkkäisten toimikausien määrän rajoittamista toimintasääntöjensä tai muiden järjestelyjen avulla, jotta voitaisiin varmistaa sen kokoonpanon muuttuminen ajan kuluessa.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Koska kaikki kolme **nk.** kolmikantaista virastoa eli Cedefop, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö (Eurofound) ja Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto (EU-OSHA) käsittelevät työmarkkinoihin **ja** työympäristöön sekä ammatilliseen koulutukseen ja osaamiseen liittyviä seikkoja, **niiden kolmen viraston** välillä olisi tiivistettävä koordinointia ja hyödynnettävä tehokkuutta ja synergiaa vahvistavia toimintatapoja. Lisäksi **viraston** olisi tapauksen mukaan pyrittävä **tehokkaaseen yhteistyöhön Euroopan komission** sisäisten tutkimusresurssien kanssa.

Tarkistus

(7) Koska kaikki kolme kolmikantaista virastoa eli Cedefop, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö (Eurofound) ja Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto (EU-OSHA) käsittelevät työmarkkinoihin, työympäristöön sekä ammatilliseen koulutukseen ja osaamiseen liittyviä seikkoja, **niiden** välillä olisi tiivistettävä koordinointia ja hyödynnettävä tehokkuutta ja synergiaa vahvistavia toimintatapoja **sekä vältettävä virastojen keskinäistä sekä niiden ja komission välistä toiminnan päällekkäisyyttä.** Lisäksi **Cedefopin** olisi tapauksen mukaan pyrittävä **tekemään tehokkaasti yhteistyötä unionin toimielinten** sisäisten tutkimusresurssien kanssa.

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 4, 30, 31, 32 (Cedefop); 2, 50, 51, 52 (Eurofound); 3, 30, 31, 32 (EU-OSHA).

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(7 a) Cedefopin, Eurofoundin ja EU-OSHAN kolmikantainen luonne ilmentää laaja-alaista lähestymistapaa, joka perustuu työmarkkinaosapuolten sekä unionin ja kansallisten viranomaisten väliseen sosiaaliseen vuoropuheluun, joka on äärimmäisen tärkeä tekijä yhteisten ja kestävien ratkaisujen löytämiseksi.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(8 a) Euroopan unionin elinten käännöskeskukseen, jäljempänä 'käännöskeskus', olisi mahdollisuuksien mukaan huolehdittava Cedefopin toiminnassa tarvittavista käännöspalveluista. Tapauksen mukaan, kuten käännöksen kiireellisyyden tai kustannusten tai käännöskeskukseen suuren työmäärän vuoksi, myös muiden käännöspalvelujen tarjoajien olisi voitava huolehtia tällaisista käännöspalveluista. Tällaisten muiden käännöspalvelujen tarjoajien olisi varmistettava saman tasoinen laatu kuin käännöskeskuksessa siten, että kustannukset eivät ole korkeampia, niiden olisi noudatettava unionin ympäristö-, työ- ja sosiaalisia normeja, ja niiden olisi soveltuviissa tapauksissa noudatettava julkisia hankintoja koskevia sääntöjä.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(8 b) Kaikissa julkisia hankintoja koskevissa toimissaan Cedefopin olisi noudatettava korkeatasoisia ympäristö-, työ- ja sosiaalisia normeja sekä suurta avoimuutta ja oikeudenmukaisen kilpailun sääntöjä.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 c kappale (uusi)

(8 c) Cedefopin talousarviota laadittaessa olisi noudatettava tulosbudjetoinnin periaatetta ja otettava huomioon sen tavoitteet ja siltä odotettavat tulokset.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 kappale

(9) Asetuksessa (ETY) N:o 337/75 annetut Cedefopin henkilöstöä koskevat säännökset olisi linjattava neuvoston asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68⁷ säädettyjen Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen, jäljempänä 'henkilöstösäännöt', ja unionin muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen, jäljempänä 'muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot', mukaisiksi.

(9) Asetuksessa (ETY) N:o 337/75 annetut Cedefopin henkilöstöä koskevat säännökset olisi linjattava neuvoston asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68⁷ säädettyjen Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen, jäljempänä 'henkilöstösäännöt', ja unionin muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen, jäljempänä 'muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot', mukaisiksi. ***Cedefopin päivitetty tehtävä huomioon ottaen sen käytettävissä olisi oltava tarpeeksi henkilöstöä, jotta se voi suorittaa vastuualueeseensa kuuluvat tehtävät.***

⁷ Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1).

⁷ Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1).

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi 1 artikla – 2 kohta

2. Viraston tavoitteena on ***avustaa komissiota ammatilliseen koulutukseen, osaamiseen ja tutkintoihin politiikan muotoilussa ja täytäntöönpanossa.*** Tätä varten virasto tarjoaa näyttöä ja ***palveluja*** poliittista päätöksentekoa ***varten*** ja ***jakaa***

2. Viraston tavoitteena on ***tukea unionin toimintapolitiikkoja ammatillisen koulutuksen, osaamisen ja tutkintojen alalla.*** Tätä varten virasto tarjoaa ***riippumatonta*** näyttöä ***sekä analyysseja, palveluja*** ja ***tukea*** poliittista

tietoja unionin ja kansallisen tason toimijoiden, **etenkin viranomaisten ja työmarkkinaosapuolten**, keskuudessa ja välillä.

päätöksentekoa ja **tietojen jakamista varten** unionin ja kansallisen tason toimijoiden keskuudessa ja välillä.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

e a) tarjoaa päätöksentekijöille analyysiensä ja tutkimustensa perusteella tutkimuksiin perustuvia toimintapoliittisia ehdotuksia ammatillisen koulutuksen alalla;

Perustelu

Cedefop pystyy hyvin ottamaan askeleen analysoinnista ja tiedon välittämisestä sen siirtämiseen arvokkaiksi ehdotuksiksi päätöksentekoa varten. Sen pitäisi olla selvää sen tehtävissä ja toimeksiannossa.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – h alakohta

Komission teksti

Tarkistus

h) hallinnoi osaamiseen, ammatteihin ja tutkintoihin liittyviä välineitä, tietokokonaisuuksia ja palveluja asettaa ne kansalaisten, yritysten, poliittisten päättäjien, työmarkkinaosapuolten ja muiden sidosryhmien saataville.

h) hallinnoi **yhteistyössä komission kanssa** osaamiseen, ammatteihin ja tutkintoihin liittyviä välineitä, tietokokonaisuuksia ja palveluja asettaa ne kansalaisten, yritysten, poliittisten päättäjien, työmarkkinaosapuolten ja muiden sidosryhmien saataville.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Tehtävänsä toteuttaessaan virasto pitää yllä tiivistä vuoropuhelua erityisesti yksityisten ja julkisten sekä kansallisten ja kansainvälisten asiantuntijaelinten,

3. Tehtävänsä toteuttaessaan virasto pitää yllä tiivistä vuoropuhelua erityisesti yksityisten ja julkisten sekä kansallisten ja kansainvälisten asiantuntijaelinten, **joiden**

viranomaisten ja oppilaitosten samoin kuin työnantaja- ja työntekijäjärjestöjen kanssa. Virasto varmistaa yhteistyön muiden **Euroopan** unionin virastojen kanssa, etenkin Euroopan koulutussäätiön, Eurofoundin ja EU-OSHAn kanssa, jotta vältetään päällekkäisyys ja edistetään synergiaa ja täydentävyyttä toiminnassa, tämän kuitenkin estämättä sen omien tavoitteiden toteuttamista.

toiminta koskee ammatillisen koulutuksen, osaamisen ja tutkintojen politiikkoja, viranomaisten ja oppilaitosten samoin kuin työnantaja- ja työntekijäjärjestöjen **sekä kansallisten kolmikantaisten elinten, jos sellaisia on olemassa**, kanssa. Virasto varmistaa yhteistyön muiden unionin virastojen kanssa, etenkin Euroopan koulutussäätiön, Eurofoundin ja EU-OSHAn kanssa, jotta **ehkäistään ja** vältetään päällekkäisyys ja edistetään synergiaa ja täydentävyyttä toiminnassa, **mukaan luettuna yhteistyön mahdollisuus**, tämän kuitenkin estämättä sen omien tavoitteiden toteuttamista.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Virasto voi osallistua kaikkiin komission järjestämiin julkisiin tarjouskilpailumenettelyihin asiantuntemusalallaan noudattaen avoimuuden, oikeudenmukaisen kilpailun ja sosiaalisten oikeuksien sääntöjä.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) kolme Euroopan parlamentin nimittämää riippumatonta asiantuntijaa;

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Neuvosto nimittää a, b ja c alakohdassa

Neuvosto nimittää a, b ja c alakohdassa

tarkoitettut jäsenet jäsenvaltioiden ja Euroopan tason työnantaja- ja työntekijäjärjestöjen toimittamien ehdokasluetteloiden pohjalta. Komissio nimittää *omat edustajansa*.

tarkoitettut jäsenet jäsenvaltioiden ja Euroopan tason työnantaja- ja työntekijäjärjestöjen toimittamien ehdokasluetteloiden pohjalta. Komissio nimittää *d alakohdassa tarkoitettut jäsenet. Euroopan parlamentin asiasta vastaava valiokunta nimittää d a alakohdassa tarkoitettut asiantuntijat.*

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Hallintoneuvoston jäsenet ja varajäsenet nimitetään heidän ammatillisen koulutuksen, osaamisen ja tutkintojen alaa koskevan tietämyksensä perusteella ottaen huomioon asianmukaiset johtamis-, hallinto- ja varainhoitotaidot. Kaikkien hallintoneuvostossa edustettujen osapuolten on pyrittävä rajoittamaan edustajiensa vaihtuvuutta, jotta voidaan varmistaa hallintoneuvoston työskentelyn jatkuvuus. *Kaikkien osapuolten on pyrittävä* naisten ja miesten *tasapuoliseen edustukseen hallintoneuvostossa.*

Tarkistus

3. Hallintoneuvoston jäsenet ja varajäsenet nimitetään heidän ammatillisen koulutuksen, osaamisen ja tutkintojen alaa koskevan tietämyksensä perusteella ottaen huomioon asianmukaiset johtamis-, hallinto- ja varainhoitotaidot. Kaikkien hallintoneuvostossa edustettujen osapuolten on pyrittävä rajoittamaan edustajiensa vaihtuvuutta, jotta voidaan varmistaa hallintoneuvoston työskentelyn jatkuvuus. *Euroopan parlamentti, komissio, jäsenvaltiot ja työmarkkinaosapuolet varmistavat edustajiaan ja varajäseniä hallintoneuvostoon nimittäessään* naisten ja miesten *tasapuolisen edustuksen.*

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Kunkin jäsenen ja varajäsenen on allekirjoitettava kirjallinen ilmoitus sidonnaisuuksistaan aloittaessaan tehtävässä, tai kun nimitys uusitaan, ja päivitettävä ilmoitusta olosuhteiden muuttuessa. Virasto julkaisee sidonnaisuuksia koskevat ilmoitukset ja päivitykset verkkosivustollaan.

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 53, 62, 69 ja 70 (Cedefop).

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jäsenten ja heidän varajäsentensä toimikausi on neljä vuotta. Toimikausi **voidaan** uusida. Jos jäsenen toimikausi päättyy tai jäsen eroaa tai erotetaan, hän jatkaa tehtävässään, kunnes hänet on nimitetty uudeksi toimikaudeksi tai hänen tilalleen on nimitetty uusi jäsen.

Tarkistus

4. Jäsenten ja heidän varajäsentensä toimikausi on neljä vuotta. Toimikausi **on mahdollista** uusida. Jos jäsenen toimikausi päättyy tai jäsen eroaa tai erotetaan, hän jatkaa tehtävässään, kunnes hänet on nimitetty uudeksi toimikaudeksi tai hänen tilalleen on nimitetty uusi jäsen.

Perustelu

Tarkistuksella toimikausi yhdenmukaistetaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien (kerran uusittavan) toimikauden kanssa (7 artiklan 2 kohta).

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 9, 71, 72, 73, 74, 75 (Cedefop), (105), 106, 107, 108 (Eurofound), 11, (74), 75, 76, 77, 78 (EU-OSHA).

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Eurofoundin edustajalla ja EU-OSHAN edustajalla on tarkkailijan asema hallintoneuvoston kokouksissa kolmen kolmikantaisen viraston tehokkuuden ja niiden välisten synergioiden lisäämiseksi ja niiden toiminnan päällekkäisyyksien välttämiseksi.

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 10, 15, 77, 78, 79, 101 ja 102 (Cedefop).

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) ohjaa **yleisesti** viraston toimintaa ja hyväksyy vuosittain viraston ohjelma-asiakirjan äänivaltaisten jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä 6 artiklan mukaisesti;

Tarkistus

a) ohjaa **strategisesti** viraston toimintaa **yhdennukaisesti viraston tärkeimpien sidosryhmien tarpeiden kanssa** ja hyväksyy vuosittain viraston ohjelma-asiakirjan äänivaltaisten jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä 6 artiklan mukaisesti;

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 11 ja 80 (Cedefop).

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) hyväksyy jäsentensä eturistiriitojen ehkäisemistä ja hallintaa koskevat säännöt;

Tarkistus

f) hyväksyy jäsentensä **ja riippumattomien asiantuntijoiden sekä 19 artiklassa tarkoitettujen kansallisten asiantuntijoiden tai muun henkilöstön, joka ei ole viraston palveluksessa, eturistiriitojen ehkäisemistä ja hallintaa koskevat säännöt, mukaan lukien toimenpiteet mahdollisten riskien havaitsemiseksi varhaisessa vaiheessa;**

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistuksen 81 (Cedefop).

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 1 kohta – g alakohta

Komission teksti

g) hyväksyy tarpeiden analysoinnin pohjalta tiedotusta ja viestintää koskevat suunnitelmat ja päivittää niitä

Tarkistus

g) hyväksyy tarpeiden analysoinnin pohjalta tiedotusta ja viestintää koskevat suunnitelmat ja päivittää niitä

säännöllisesti;

säännöllisesti **ja ottaa tämän huomioon viraston ohjelma-asiakirjassa;**

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistuksen 12 (Cedefop).

Tarkistus 27

**Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – k alakohta**

Komission teksti

k) nimittää pääjohtajan ja **jatkaa** tarvittaessa tämän **toimikautta** tai erottaa tämän 18 artiklan mukaisesti;

Tarkistus

k) nimittää pääjohtajan ja **uusii** tarvittaessa tämän **toimikauden** tai erottaa tämän 18 artiklan mukaisesti;

Tarkistus 28

**Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – n alakohta**

Komission teksti

n) tekee kaikki viraston sisäisten rakenteiden perustamista ja tarvittaessa niiden muuttamista koskevat päätökset ottaen huomioon viraston toimintatarpeet ja moitteettoman varainhoidon;

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 29

**Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Vuotuisessa työohjelmassa on esitettävä yksityiskohtaiset tavoitteet ja odotetut tulokset, suoritusindikaattorit mukaan lukien. Siinä on myös esitettävä kuvaus rahoitettavista toimista ja mainittava kuhunkin toimeen osoitetut taloudelliset ja henkilöstöresurssit toimintoperusteisen budjetoinnin ja hallinnon periaatteiden mukaisesti. Vuotuisen työohjelman on oltava yhdenmukainen 4 kohdassa tarkoitettun monivuotisen työohjelman kanssa. Siinä on

Tarkistus

3. Vuotuisessa työohjelmassa on esitettävä yksityiskohtaiset tavoitteet ja odotetut tulokset, suoritusindikaattorit mukaan lukien, **sekä toimet ja ohjelmat, joista on tehtävä ennakko- tai jälkiarviointi.** Siinä on myös esitettävä kuvaus rahoitettavista toimista, **tehokkuuden lisäämiseksi suunnitellut toimet mukaan luettuina,** ja mainittava kuhunkin toimeen osoitetut taloudelliset ja henkilöstöresurssit toimintoperusteisen budjetoinnin ja hallinnon periaatteiden

selkeästi ilmoitettava, mitä tehtäviä on lisätty, muutettu tai poistettu edelliseen varainhoitovuoteen verrattuna.

mukaisesti. Vuotuisen työohjelman on oltava yhdenmukainen 4 kohdassa tarkoitettun monivuotisen työohjelman kanssa. Siinä on selkeästi ilmoitettava, mitä tehtäviä on lisätty, muutettu tai poistettu edelliseen varainhoitovuoteen verrattuna.

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

1. Hallintoneuvosto muuttaa hyväksytyä vuotuista työohjelmaa tarvittaessa, jos virastolle annetaan uusi tehtävä. Hallintoneuvosto voi siirtää pääjohtajalle valtuudet tehdä vuotuisen työohjelmaan muita kuin olennaisia muutoksia.

Tarkistus

1. Hallintoneuvosto muuttaa hyväksytyä vuotuista työohjelmaa tarvittaessa, jos virastolle annetaan uusi tehtävä. ***Sen vastuulla on välttää päällekkäisyydet EU-OSHAn ja Eurofoundin ohjelmasuunnittelun kanssa ja varmistaa, että toimien uudelleenpriorisointia harkitaan ennen mahdollisen lisärahoituksen myöntämistä.*** Hallintoneuvosto voi siirtää pääjohtajalle valtuudet tehdä vuotuisen työohjelmaan muita kuin olennaisia muutoksia.

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Hallintoneuvosto valitsee puheenjohtajan ja kolme varapuheenjohtajaa seuraavasti: yhden jäsenvaltioita edustavista jäsenistä, yhden työnantajajärjestöjä edustavista jäsenistä, yhden työntekijäjärjestöjä edustavista jäsenistä ja yhden komissiota edustavista jäsenistä. Puheenjohtaja ja varapuheenjohtajat valitaan hallintoneuvoston äänivaltaisten jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä.

Tarkistus

1. Hallintoneuvosto valitsee puheenjohtajan ja kolme varapuheenjohtajaa seuraavasti: yhden jäsenvaltioita edustavista jäsenistä, yhden työnantajajärjestöjä edustavista jäsenistä, yhden työntekijäjärjestöjä edustavista jäsenistä ja yhden komissiota edustavista jäsenistä. Puheenjohtaja ja varapuheenjohtajat valitaan hallintoneuvoston äänivaltaisten jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä. ***Hallintoneuvosto varmistaa naisten ja miesten tasapuolisen edustuksen puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien valinnassa kokonaisuutena tarkasteltuna.***

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Johtokunta tekee tarvittaessa kiireellisissä tapauksissa tiettyjä väliaikaisia päätöksiä hallintoneuvoston puolesta, ***erityisesti hallinnollisista kysymyksistä***, mukaan lukien nimittävän viranomaisen toimivallan siirron keskeyttäminen, sekä talousarvioon liittyvistä kysymyksistä.

Tarkistus

3. Johtokunta tekee tarvittaessa kiireellisissä tapauksissa tiettyjä väliaikaisia päätöksiä hallintoneuvoston puolesta, mukaan lukien nimittävän viranomaisen toimivallan siirron keskeyttäminen ***5 artiklan 2 kohdassa säädettyjen ehtojen mukaisesti***, sekä talousarvioon liittyvistä kysymyksistä.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Johtokunnan muodostavat hallintoneuvoston puheenjohtaja, kolme varapuheenjohtajaa, 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut kolmen ryhmän koordinaattorit sekä yksi komission edustaja. Kukin 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu ryhmä voi nimetä enintään kaksi varajäsentä, jotka osallistuvat johtokunnan kokouksiin varsinaisten jäsenten poissaollessa. Hallintoneuvoston puheenjohtaja on myös johtokunnan puheenjohtaja. Pääjohtaja osallistuu johtokunnan kokouksiin ilman äänioikeutta.

Tarkistus

4. Johtokunnan muodostavat hallintoneuvoston puheenjohtaja, kolme varapuheenjohtajaa, 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut kolmen ryhmän koordinaattorit sekä yksi komission edustaja. Kukin 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu ryhmä voi nimetä enintään kaksi varajäsentä, jotka osallistuvat johtokunnan kokouksiin varsinaisten jäsenten poissaollessa ***siten, että varmistetaan naisten ja miesten tasapuolinen edustus***. Hallintoneuvoston puheenjohtaja on myös johtokunnan puheenjohtaja. Pääjohtaja osallistuu johtokunnan kokouksiin ilman äänioikeutta.

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Johtokunnan jäsenten toimikausi on kaksi vuotta. Toimikausi ***voidaan*** uusia. Johtokunnan jäsenten toimikausi päättyy, kun heidän jäsenyytensä

Tarkistus

5. Johtokunnan jäsenten toimikausi on kaksi vuotta. Toimikausi ***on mahdollista*** uusia. Johtokunnan jäsenten toimikausi päättyy, kun heidän jäsenyytensä

hallintoneuvostossa päättyy.

hallintoneuvostossa päättyy.

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 16, 109, 110, 111 (Cedefop), 31, 149, 150, 151 (Eurofound), 15, 109, 110, 111, 112 (EU-OSHA).

Tarkistus 35

**Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 6 kohta**

Komission teksti

6. Johtokunta kokoontuu kolme kertaa vuodessa. Lisäksi se kokoontuu puheenjohtajansa aloitteesta tai jäsentensä pyynnöstä.

Tarkistus

6. Johtokunta kokoontuu kolme kertaa vuodessa. Lisäksi se kokoontuu puheenjohtajansa aloitteesta tai jäsentensä pyynnöstä. ***Koordinaattorit tiedottavat oman ryhmänsä jäsenille kunkin kokouksen jälkeen keskustelun sisällöstä ajoissa ja avoimesti.***

Tarkistus 36

**Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Pääjohtaja vastaa viraston johtamisesta. ***Pääjohtaja*** on vastuussa hallintoneuvostolle.

Tarkistus

1. Pääjohtaja vastaa viraston ***yleisestä johtamisesta hallintoneuvoston vahvistaman strategisen linjauksen mukaisesti ja*** on vastuussa hallintoneuvostolle.

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistuksen 114 (Cedefop).

Tarkistus 37

**Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 5 kohta – b a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

b a) edellä 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun päätöksen mukaisesti henkilöstöhallintoa koskevien päätösten

tekeminen;

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 18, 120 ja 121 (Cedefop).

Tarkistus 38

**Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 5 kohta – b b alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

b b) viraston sisäisten rakenteiden perustamista ja tarvittaessa niiden muuttamista koskevien päätösten tekeminen ottaen huomioon viraston toimintatarpeet ja moitteettoman varainhoidon;

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 18, 120 ja 121 (Cedefop).

Tarkistus 39

**Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 5 kohta – j alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

j) viraston tuloja ja menoja koskevan ennakoarvion luonnoksen laatiminen ja viraston talousarvion toteuttaminen.

j) viraston tuloja ja menoja koskevan ennakoarvion luonnoksen laatiminen ja viraston talousarvion toteuttaminen ***osana viraston ohjelma-asiakirjaa;***

Tarkistus 40

**Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 5 kohta – j a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

j a) yhteistyö muiden unionin virastojen kanssa ja yhteistyösopimusten tekeminen niiden kanssa.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Pääjohtajan vastuulla on myös päättää, onko viraston tehtävien tehokkaan ja toimivan toteuttamisen kannalta tarpeellista perustaa yksi *tai useampi paikallistoimisto yhteen tai useampaan jäsenvaltioon*. Tällainen päätös edellyttää etukäteen annettua suostumusta komissiolta, hallintoneuvostolta ja siltä jäsenvaltiolta, johon paikallistoimisto on tarkoitus perustaa. Päätöksessä on määriteltävä paikallistoimistossa toteutettavien toimien laajuus siten, että vältetään tarpeettomia kustannuksia ja viraston hallinnollisten tehtävien päällekkäisyyttä.

Tarkistus

6. Pääjohtajan vastuulla on myös päättää, onko viraston tehtävien tehokkaan ja toimivan toteuttamisen kannalta tarpeellista perustaa yksi paikallistoimisto ***Brysseliin yhteystoimistoksi viraston ja asiaankuuluvien unionin toimielinten välisen yhteistyön tehostamiseksi***. Tällainen päätös edellyttää etukäteen annettua suostumusta komissiolta, hallintoneuvostolta ja siltä jäsenvaltiolta, johon paikallistoimisto on tarkoitus perustaa. Päätöksessä on määriteltävä paikallistoimistossa toteutettavien toimien laajuus siten, että vältetään tarpeettomia kustannuksia ja viraston hallinnollisten tehtävien päällekkäisyyttä.

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 19, 124, 125, 126 ja 127 (Cedefop).

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

6 a. Pääjohtaja voi johtokuntaa kuultuaan nimittää apulaispääjohtajan edellyttäen, että hallintoneuvosto hyväksyy päätöksen ääntensä enemmistöllä. Apulaispääjohtaja valitaan viraston ylemmästä henkilöstöstä ja tämän toimeksianto päättyy samaan aikaan kuin pääjohtajan toimeksianto tai kurinpitosyistä aikaisemmin hallintoneuvoston ääntensä enemmistöllä antamalla hyväksynnällä. Pääjohtaja perustelee tarpeen apulaispääjohtajan nimittämiseksi ja varaa sopivat resurssit tätä tarkoitusta varten. Apulaispääjohtajan tehtävät on

määriteltävä selvästi, ne saavat liittyä vain viraston päivittäisen toiminnan hallintaan ja johtokunnan on hyväksyttävä ne pääjohtajan ehdotusten perusteella. Apulaispääjohtaja osallistuu hallintoneuvoston ja johtokunnan kokouksiin.

Tarkistus 43

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

Alustava ennakoarvio perustuu 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vuotuisen ohjelma-asiakirjan tavoitteisiin ja odotettuihin tuloksiin, ja siinä on otettava huomioon näiden tavoitteiden ja odotettujen tulosten saavuttamiseksi tarvittavat taloudelliset resurssit tulosbudjetoinnin periaatteen mukaisesti.

Tarkistus 44

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta – 1 b alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

Alustavalla ennakoarviolla on varmistettava, että henkilöstömenot ovat riittävät, jotta virasto voi suorittaa vastuualueeseensa kuuluvat tehtävät.

Tarkistus 45

**Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

4. Komissio toimittaa ennakoarvion budjettivallan käyttäjälle yhdessä unionin yleistä talousarviota koskevan alustavan esityksen kanssa.

4. Komissio toimittaa ennakoarvion budjettivallan käyttäjälle **ja virastolle** yhdessä unionin yleistä talousarviota koskevan alustavan esityksen kanssa.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Tilinpitäjä toimittaa lopullisen tilinpäätöksen ja hallintoneuvoston lausunnon Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle viimeistään varainhoitovuoden päättymistä seuraavan heinäkuun 1 päivänä.

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Hallintoneuvosto nimittää pääjohtajan komission avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman ehdokasluettelon perusteella.

Tarkistus

Hallintoneuvosto nimittää pääjohtajan komission avointa ja läpinäkyvää menettelyä noudattaen laatiman ehdokasluettelon perusteella ***siten, että varmistetaan ehdokkaiden huolellinen arviointi ja riippumattomuuden korkea taso. Nimittämisen jälkeen pääjohtaja osallistuu keskusteluun Euroopan parlamentin asiasta vastaavassa valiokunnassa.***

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Hallintoneuvosto voi komission ehdotuksesta, jossa otetaan huomioon 3 kohdassa tarkoitettu arvio, ***jatkaa*** pääjohtajan ***toimikautta*** kerran ***enintään viideksi vuodeksi.***

Tarkistus

4. Hallintoneuvosto voi komission ehdotuksesta, jossa otetaan huomioon 3 kohdassa tarkoitettu arvio, ***uusia*** pääjohtajan ***toimikauden*** kerran.

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Pääjohtaja, jonka *toimikautta* on *jatkettu*, ei voi enää *jatketun* toimikautensa lopussa osallistua kyseisen toimen valintamenettelyyn.

Tarkistus

5. Pääjohtaja, jonka *toimikausi* on *uusittu*, ei voi enää *uusitun* toimikautensa lopussa osallistua kyseisen toimen valintamenettelyyn.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Pääjohtaja voidaan erottaa toimestaan ainoastaan hallintoneuvoston päätöksellä, jonka se tekee komission ehdotuksen perusteella.

Tarkistus

6. Pääjohtaja voidaan erottaa toimestaan ainoastaan hallintoneuvoston päätöksellä, jonka se tekee komission ehdotuksen perusteella *kyseisen henkilön toimintaa pääjohtajana koskevan perustellun arvion pohjalta*.

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Virasto voi perustaa *paikallistoimistoja yhteen tai useampaan jäsenvaltioon* 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti, *jos jäsenvaltiot siihen suostuvat*.

Tarkistus

4. Virasto voi perustaa *yhteystoimiston Brysseliin* 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Perustelu

Yhteinen kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 22, 140, 141 ja 142 (Cedefop).

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi 22 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Euroopan unionin elinten käännöskeskus huolehtii viraston toiminnan edellyttämistä käännöspalveluista.

Tarkistus

3. Euroopan unionin elinten käännöskeskus ***tai tapauksen mukaan muu käännöspalvelu*** huolehtii viraston toiminnan edellyttämistä käännöspalveluista.

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – -1 kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

-1. Viraston toiminnan on oltava erittäin avointa.

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi 27 artikla – -1 kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

-1. Virasto tekee Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012^{1 a} 30 artiklan 4 kohdan mukaisesti ennakoarvioinnit niistä toimistaan, joista aiheutuu huomattavia menoja, sekä jälkiarvioinnit.

^{1 a} Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi 27 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos komissio katsoo, ettei viraston toiminnan jatkaminen ole enää perusteltua sille asetettuihin tavoitteisiin, toimeksiantoon ja tehtäviin nähden, se voi ehdottaa, että tätä asetusta muutetaan vastaavasti tai että se kumotaan.

Tarkistus

2. Jos komissio katsoo, ettei viraston toiminnan jatkaminen ole enää perusteltua sille asetettuihin tavoitteisiin, toimeksiantoon ja tehtäviin nähden, se voi ehdottaa, että tätä asetusta muutetaan vastaavasti tai että se kumotaan. ***Komissio antaa tällaisen ehdotuksen vasta suoritettuaan yksityiskohtaisen arvioinnin ja ilmoitettuaan asiasta Euroopan parlamentille, jäsenvaltioille ja työmarkkinaosapuolille ja kuultuaan niitä.***